

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 12.2011, str. 71) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11), v delih, v katerih se nanašata na tožeče stranke;
- odloči, da se prepoved potovanja ne uporabi za nobeno od njih;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo štiri tožbene razloge. Trdijo, da Svet s tem, da je njihova imena vključil na seznam, ki je priloga k izpodbijanemu sklepu oziroma izpodbijani uredbi:

- ni posredoval ustrezne in zadostne obrazložitve;
- ni spoštoval meril, ki se uporabljajo za oblikovanje seznamov in/ali je zagrešil očitno napako pri presoji, ker je ugotovil, da so bila ta merila spoštovana v zvezi s tožječimi strankami;
- je neupravičeno in nesorazmerno kršil temeljne pravice tožečih strank, vključno z njihovo pravico do varstva lastnine, poklicne dejavnosti in ugleda, kot tudi do zasebnega in družinskega življenja; in
- ni zaščitil pravice tožečih strank do obrambe in njihove pravice do učinkovitega sodnega nadzora.

Tožba, vložena 9. februarja 2012 – ClientEarth proti Svetu

(Zadeva T-62/12)

(2012/C 109/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo)
(zastopnika: O. Brouwer in P. van den Berg, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe tožene stranke, s katero je bil zavrnjen (popoln) dostop do dokumenta št. 6865/09, ki vsebuje mnenje pravne službe tožene stranke o zakonitosti projekta sprememb predloga Komisije glede spremembe Uredbe (ES) št. 1049/2001⁽¹⁾, v skladu z navedeno uredbo; in
- naloži toženi stranki plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(2), druga alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi dokazala, kako naj bi razkritje zadevnega dokumenta ogrozilo varstvo pravnih nasvetov.
2. Z drugim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(3), prvi pododstavek, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi dokazala, kako naj bi razkritje zadevnega dokumenta hudo ogrozilo postopek odločanja Sveta.
3. S tretjim tožbenim razlogom navaja kršitev členov 4(2), druga alineja, in 4(3), prva alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi upoštevala višjega javnega interesa, ki naj bi upravičeval razkritje zadevnega dokumenta.
4. S četrtem tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(6) Uredbe (ES) št. 1049/2001 in načela sorazmernosti, ker Svet naj ne bi skrbno preučil možnosti, da se odobri širši dostop do zadevnega dokumenta.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL 2001, L 145, str. 43).

Tožba, vložena 13. februarja 2012 – Sedghi in Azizi proti Svetu

(Zadeva T-66/12)

(2012/C 109/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožči stranki: Ali Sedghi (Teheran, Iran) in Ahmad Azizi (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Gadhia in S. Ashley, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), in M. Lester, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 71) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11), v delih, v katerih se nanašata na tožeči stranki;
- odloči, da se člena 19(1)(b) in 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP ter člen 16(2) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 ne uporabijo v zvezi z drugo tožečo stranko;
- se Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata dva tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjujeta, da ni izpolnjen nobeden od meril za uvrstitev tožečih strank na seznam in da za to ni nobene veljavne pravne ali dejanske podlage; Svet naj bi zagrešil očitno napako pri presoji, da je uvrstitev tožečih strank na seznam upravičena.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjujeta, da izpodbijana sklep in uredba neupravičeno in nesorazmerno omejujeta temeljne pravice tožečih strank.

Druga tožeča stranka uveljavlja dva dodatna tožbena razloga, s katerima zatrjuje, da:

- izpodbijana sklep in uredba neupravičeno in nesorazmerno kršita njeno pravico do prostega gibanja v Evropski uniji; in
- Svet ni bil pristojen za vključitev druge tožeče stranke v okvir Skupne zunanje in varnostne politike, ker naj bi šlo za čisto notranjo zadevo Evropske unije.

Tožba, vložena 10. februarja 2012 – Sina Bank proti Svetu

(Zadeva T-67/12)

(2012/C 109/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Sina Bank (Teheran, Iran) (zastopnika: B. Mettetal in C. Wucher-North, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost točke 8 seznama B Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 961/2010, kot je bila spremenjena s Prilogo k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 1245/2011 ⁽¹⁾, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost točke 8 seznama B Priloge II k Sklepu Sveta 2010/413/SZVP, kot je bila spremenjena s Prilogo k Sklepu Sveta 2011/783/SZVP ⁽²⁾, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 16(2) Uredbe (EU) št. 961/2010, ki je bila izvedena z Uredbo št. 1245/2011, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 19(1)(b) Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost dopisa z dne 5. decembra 2011; in
- naloži toženi stranki plačilo stroškov, ki so nastali s to tožbo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da ni povezana z interesi „Daftarja“ in ne prispeva k financiranju strateških interesov tako imenovanega „režima“, kot tudi ne njemu očitane jedrskega programa. V skladu s tem niso izpolnjena bistvena merila za navedbo tožeče stranke na seznamu iz Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP in v skladu s katerim je ime tožeče stranke ostalo na tem seznamu, tako da je Svet zagrešil očitno napako pri presoji, ali so izpolnjena ta merila. Poleg tega naj bi Svet napačno uporabil navedena merila.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da je bilo z navedbo tožeče stranke na seznamu kršeno temeljno načelo enakega obravnavanja.